

**Käyttöturvallisuustiedote**

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

ADDINOL ATF XN

Päiväys: 21.10.2014

Materiaali-nro: 744015

Sivu 1 / 7

KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot**1.1 Tuotetunniste**

ADDINOL ATF XN

1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella**Aineen ja/tai seoksen käyttötapa**

Vaihteistoöljy.

1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

Valmistaja:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Katu:	Am Haupttor	
Postitoimipaikka:	D-06237 Leuna	
Puhelin:	+49 (0) 3461 845-201	Telefax: +49 (0) 3461 845-561
e-Mail:	info@addinol.de	
Puhuteltava henkilö:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Tietoa antavia toimiala:	ADDINOL Application Technology	

1.4 Hätäpuhelinnumero: +49 (0) 3461 845-201 - Tämä numero on käytössä vain toimistoaikana.**KOHTA 2: Vaaran yksilöinti****2.1 Aineen tai seoksen luokitus**

Valmiste on ei ole luokiteltu vaaralliseksi direktiivin 1999/45/EY mukaisesti.

Seosta ei ole luokiteltu vaaralliseksi asetuksen (EY) No 1272/2008 [GHS] mukaisesti.

2.2 Merkinnät**Eräitä seoksia koskevat erityisvaatimukset**

EUH210 Käyttöturvallisuustiedote toimitetaan pyynnöstä.

Erityiset ohjeet

Tuotetta ei tarvitse tunnusmerkitä EY-direktiivien tai vastaavien kansallisten lakien mukaan.

2.3 Muut vaarat

Pitkäaikainen tai toistuva ihon altistuminen voi johtaa ihon rasvapitoisuuden alenemiseen ja sen seurauksena ihottumaan.

Vuotavaa tuotetta ei saa antaa suodattua maaperään.

Tuote ei saa päästä ympäristöön ilman valvontaa.

KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista**3.2 Seokset****Kuvaus**

Synthetisches Öl mit Additiven für Automatikgetriebe.

**Käyttöturvallisuustiedote**

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

ADDINOL ATF XN

Päiväys: 21.10.2014

Materiaali-nro: 744015

Sivu 2 / 7

Vaaraa aiheuttavat aineosat

EG-Nro.	Aineosat	Pitoisuus
CAS-Nro.	Luokitus	
Indeksinro	GHS-luokitus	
REACH-Nro		
	Methacrylate copolymer	< 3,50 %
confident	Xi - Ärsyttävä R36	
	Eye Irrit. 2; H319	

R- ja H-lausekkeiden sanamuoto: katso kohta 16.

Muut tiedot

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

PCB-konsentraatio < 1mg/kg.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet**4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus****Yleiset ohjeet**

Ensihoitajan itsesuoja. Kastuneet vaatteet vaihdettava. Älä pane tuotteeseen kastettua rättiä housuntaskuun.

Hengitettynä

Potilas vietävä raittiiseen ilmaan. Potilas autettava lepoasentoon ja pidettävä lämpimänä. Oireilujen esiintyessä pitkään, hakeuduttava lääkärin hoitoon.

Iholle saatuna

Roiskeet iholta huuhdeltava välittömästi runsaalla vedellä ja saippualla. Kastuneet vaatteet vaihdettava. Ihoärsytyksessä hakeuduttava lääkärin hoitoon.

Silmäkosketus

Roiskeet silmistä on huuhdeltava välittömästi juoksevilla vedellä 10 - 15 minuutin ajan silmäluomet levittäen. Sen jälkeen hakeuduttava silmälääkärin hoitoon.

Nieltynä

Älä oksennuta.

Suu huuhdeltava perusteellisesti vedellä. Lääkäri kutsuttava välittömästi.

4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

Ei tietoja saatavissa.

4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet

Ensiapu, puhdistaminen, oireiden hoito.

KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet**5.1 Sammutusaineet****Sopivat sammutusaineet**

Vaahto. Sammutusjauhe. Hiilidioksidi (CO2). Roiskevesi.

Soveltumattomat sammutusaineet

Suoravesisuihku.

5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

Tulipalon sattuessa saattaa muodostua: Hiilimonoksidi. Hiilidioksidi (CO2). Typpidioksidit (NOx).



Käyttöturvallisuustiedote

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

ADDINOL ATF XN

Päiväys: 21.10.2014

Materiaali-nro: 744015

Sivu 3 / 7

Rikkioksidit. Noki.

5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Tulipalon sattuessa: Käytettävä ympäröivästä ilmasta riippumatonta hengityslaitetta.

Muut tiedot

Sammutustoimenpiteet on sovitettava ympäristöön. Käytettävä vesisuihkua henkilösuojaksi ja säiliöiden jäädyttämiseksi. Vältettävä palamisessa tai räjähdyksessä muodostuvan savun hengittämistä. Saastunut sammutusvesi on kerättävä talteen erikseen. Ei saa päästää viemäriin tai vesistöön.

KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

6.1 Varotoimenpiteet, henkilösuojaimet ja menettely hätätilanteessa

Eritynen liukastumisvaara vuodon yhteydessä. Eristettävä sytytyslähdeistä. Käytettävä hengityssuojainta höyryä, pölyä ja aerosoleja vastaan.

6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet

Ei saa päästää viemäriin tai vesistöön. Kaasua vapautuessa tai sen tunkeutuessa vesistöihin, maaperään tai viemäristöön on tehtävä ilmoitus asianomaisille viranomaisille. Alueelle leviäminen on estettävä (esim. patoamisella tai öljypuomilla).

6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

Ottettava talteen nestettä sitovalla materiaalilla (hiekkä, piimaa, happositoja, yleissitoja). Materiaalin käsittely kohdan jätenhuolto mukaisesti. Saastuneet esineet ja lattia on puhdistettava perusteellisesti noudattaen ympäristömääräyksiä.

6.4 Viittaukset muihin kohtiin

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

Ohjeet turvalliseen käsittelyyn

Käsiteltävä hyvin ilmastoidussa paikassa tai hengityssuojainta käyttäen. Vältettävä öljysumun muodustumista. Avoimessa tilassa käsiteltäessä on käytettävä sisäänrakennettua imulaitetta. Joutumista iholle, silmiin ja vaateeseen on vältettävä.

Palo- tai räjähdysuojan liittyviä viitteitä

Eristettävä sytytyslähdeistä - Tupakointi kielletty.

7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

Varastotiloja ja säiliöitä koskevia vaatimuksia

Pakkaus on säilytettävä kuivassa paikassa ja hyvin suljettuna epäpuhtauksien ja kosteuden absorboitumisen estämiseksi. Säilytettävä tiivistä suljettuna viileässä paikassa.

Yhdessävarastoinnista koskevia viitteitä

Ei saa säilyttää yhdessä elintarvikkeiden eikä eläinravinnon kanssa.
On pidettävä etäälle: Hapettajat.

Lisätietoja varastointiolosuhteista

Suosittelava varastointilämpötila: 10 - 30°C
Suojeltava seuraavalta: kuumuus. UV-säteily/aurionvalo. pakkanen.

7.3 Eritynen loppukäyttö

Perusteelliset tiedot: katso Noudatettava teknisiä ohjeita.

KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilösuojaimet

8.1 Valvontaa koskevat muuttujat

Erityiset ohjeet tarkistusparametrit

TWA: 5 mg/m³ oil mist

Käyttöturvallisuustiedote

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

ADDINOL ATF XN

Päiväys: 21.10.2014

Materiaali-nro: 744015

Sivu 4 / 7

STEL: 10 mg/m³ oil mist

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

8.2 Altistumisen ehkäiseminen



Asianmukaiset tekniset torjuntatoimenpiteet

Kriittisissä kohdissa huolehdittava riittävästä tuuletuksesta ja pisteittäisestä poistamisesta imemällä.

Erityisiä suojautumis- ja hygieniaohteja

Ennen taukoja ja työn päätyttyä käsien pesu. Riisuttava välittömästi saastunut vaatetus. Saastunut vaatetus pestävä ennen seuraavaa käyttöä. Syöminen, juominen, tupakoiminen ja nuuskaaminen työpaikalla on kielletty.

Silmien tai kasvojen suojaus

Tiiviit suojalasit. DIN-/EN-normit: DIN EN 166

Käsien suojaus

Käytettävä testattuja suojakäsineitä: DIN-/EN-normit: DIN EN 374

Käyttöaika jatkuvassa kosketuksessa: 480 min

Sopiva materiaali: NBR (Nitrilikumi).

Käsinemateriaalin paksuus: 0.7 mm.

Käyttöaika ajoittaisessa kosketuksessa (roiskeet): 30 min

Sopiva materiaali: NBR (Nitrilikumi).

Käsinemateriaalin paksuus: 0.4 mm

Ennalta ehkäisevä ihonsuoja ihonsuojavoiteella.

Ihonsuojaus

Käytettävä sopivaa suojavaatetusta. Kastuneet vaatteet vaihdettava. Älä pane tuotteeseen kastettua rättiä housuntaskuun.

Hengityksensuojaus

Jos tekniset poistoimu- tai tuuletustoimenpiteet eivät ole mahdollisia tai riittäviä, on käytettävä hengityssuojainta.

KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

Olomuoto:	nestemäinen
Väri:	punainen
Haju:	mukainen: mineraaliöljy.

Menetelma

Olotilanmuutos

Kiehumispiste ja kiehumisalue:

Tietoja ei saatavilla

Leimahduspiste:

226 °C DIN EN ISO 2592

Syttymislämpötila:

Tietoja ei saatavilla

Tiheys (ajan 15 °C):

0,846 g/cm³ DIN 51757

Vesiliukoisuus:

käytännössä liukenematon

**Käyttöturvallisuustiedote**

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

ADDINOL ATF XN

Päiväys: 21.10.2014

Materiaali-nro: 744015

Sivu 5 / 7

Kinemaattinen viskositeetti:
(ajan 100 °C)6,3 mm²/s ASTM D 7042**KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus****10.1 Reaktiivisuus**

Stable with proper care and handling.

10.2 Kemiallinen stabiilisuus

The product is chemically stable when handled and stored under normal conditions.

10.4 Vältettävät olosuhteet

Katso luku 7. Muut toimenpiteet eivät ole tarpeellisia.

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

Reagoi kanssa :Hapettajat, vahva. Pelkistin.

10.6 Vaaralliset hajoamistuotteetTulipalon sattuessa saattaa muodostua: Hiilimonoksidi. Hiilidioksidi (CO₂). Typpidioksidit (NO_x).
Rikkioksidit. Noki.**KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot****11.1 Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista****Akuutti myrkyllisyys**

Tietoja ei saatavilla

Testaamaton seos.

Ärsyttävät ja syövyttävät vaikutukset

Ärsyttää silmiä: lievästi ärsyttävää.

Ärsytys iholle: Pitkäaikainen tai toistuva ihon altistuminen voi johtaa ihon rasvapitoisuuden alenemiseen ja sen seurauksena ihottumaan.

Herkistävät vaikutukset

Arviointi: Ei herkistävää.

Toistuvan tai pitkäaikaisen altistuksen aiheuttamat vakavat vaikutukset

Pitkäaikainen tai toistuva ihon altistuminen voi johtaa ihon rasvapitoisuuden alenemiseen ja sen seurauksena ihottumaan.

Syöpää aiheuttavat, perimän muutoksia aiheuttavat ja lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset

Tietoja ei saatavilla

Erityisvaikutukset eläinkokeissa

Tietoja ei saatavilla

KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle**12.1 Myrkyllisyys**

Tietoja ei saatavilla

Testaamaton seos.

12.2 Pysyvyys ja hajoavuus

Ei helposti biohajoavaa (OECD:n mukaan). Ei saa päästää viemäriin tai vesistöön.

12.3 Biokertvyvyys

Tietoja ei saatavilla

12.4 Liikkuvuus maaperässä

Alhaisen vesiliukoisuutensa vuoksi tuote erotetaan jätevedenpuhdistamoissa pääosin mekaanisesti.

**Käyttöturvallisuustiedote**

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

ADDINOL ATF XN

Päiväys: 21.10.2014

Materiaali-nro: 744015

Sivu 6 / 7

12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

tämän valmisteen ainesosat eivät täytä kriteereitä PBT:ksi tai vPvB:ksi luokitteluun.

12.6 Muut haitalliset vaikutukset

Tietoja ei saatavilla

Muut tiedot

Tuote ei saa päästä ympäristöön ilman valvontaa.

KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat**13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät****Käsittely**

Must not be disposed of with domestic refuse. Ei saa päästää viemäriin tai vesistöön.

Käyttämättömän tuotteen jäteluokitus

130206 ÖLJYJÄTTEET JA POLTTONESTEJÄTTEET (lukuun ottamatta ruokaöljyjä ja nimikeryhmiin 05, 12 ja 19 kuuluvia öljyjätteitä ja polttonestejätteitä); moottori-, vaihteisto- ja voiteluöljyjätteet; synteettiset moottori-, vaihteisto- ja voiteluöljyt
Vaarallinen jäte.

Puhdistamattomasta pakkauksesta huolehtiminen ja suositeltava puhdistusaine

Saastuneet pakkaukset on tyhjennettävä täydellisesti, ja voidaan käyttää uudelleen vastaavan puhdistuksen jälkeen. Jätteiden hävittäminen viranomaisten sääntöjen mukaan. Pakkaukset, joita ei voi puhdistaa, on hävitettävä.

KOHTA 14: Kuljetustiedot**Maakuljetus (ADR/RID)****14.1 YK-numero:** -**Sisävesikuljetus (ADN)****14.1 YK-numero:** -**Merikuljetus (IMDG)****14.1 YK-numero:** -**Ilmakuljetus (ICAO)****14.1 YK-numero:** -**14.5 Ympäristövaarat**

YMPÄRISTÖLLE VAARALLINEN: ei

14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

14.7 Kuljetus irtolastina Marpol 73/78 -sopimuksen II liitteen ja IBC-säännösten mukaisesti

käyttökelvoton

Muut tiedot

Ei vaarallisia tuotteita kuljetussääntöjen kannalta.

KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot**15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö****Kansalliset määräykset**

Vesistövaarallisuusluokka (D): 1 - heikosti vettä saastava

15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi

Tämän seoksen aineille ei ole tehty kemikaaliturvallisuusarvioita.

**Käyttöturvallisuustiedote**

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

ADDINOL ATF XN

Päiväys: 21.10.2014

Materiaali-nro: 744015

Sivu 7 / 7

KOHTA 16: Muut tiedot**R-lausekkeiden koko teksti, joihin viitataan kohdissa 2 ja 3**

36 Ärsyttää silmiä.

Kohdissa 2 ja 3 mainittujen H-lausekkeiden täydelliset tekstit

H319 Ärsyttää voimakkaasti silmiä.

Muut tiedot

Seosta ei ole luokiteltu vaaralliseksi asetuksen (EY) No 1272/2008 [GHS] mukaisesti.

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

Tuotteemme vastaanottaja on yksin vastuussa vallitsevien lakien ja ohjesääntöjen noudattamisesta.

(Tiedot vaarallisista aineosista on otettu alihankkijoiden vastaavan käyttöturvallisuustiedotteen viimeisimmästä versiosta.)